

Italija-Torino: Usluge čišćenja kolektora otpadne vode

OJ S 72/2016 13/04/2016

Obavijest o nadmetanju – sektorska nabava

Usluge

Direktiva 2004/17/EZ

Odjeljak I: Naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Società Metropolitana Acque Torino SpA

Poštanska adresa: Corso XI Febbraio 14

Mjesto: Torino

Poštanski broj: 10152

Država: Italija

E-pošta: info@smatorino.it

Telefon: +39 0114645111

Telefaks: +39 0114365575

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa naručitelja: <http://www.smatorino.it>

Adresa profila kupca: <http://www.smatorino.it>

Elektronički pristup podacima: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Dodatne informacije dostupne su:

Službeni naziv: Società metropolitana Acque Torino SpA

Poštanska adresa: Corso XI Febbraio 22

Mjesto: Torino

Poštanski broj: 10152

Država: Italija

E-pošta: ufficio.gare@smatorino.it

Telefon: +39 01146451231

Telefaks: +39 01146451207

Internetska adresa: <http://www.smatorino.it>

Dokumentacija za nadmetanje i dodatna dokumentacija (uključujući i dokumentaciju za dinamički sustav) dostupna je kod: Službeni naziv: Società metropolitana Acque Torino SpA

Poštanska adresa: Corso XI Febbraio 22

Mjesto: Torino

Poštanski broj: 10152

Država: Italija

E-pošta: ufficio.gare@smatorino.it

Telefon: +39 01146451231

Telefaks: +39 01146451207

Internetska adresa: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti: Službeni naziv: Società metropolitana Acque Torino SpA

Poštanska adresa: Corso XI Febbraio 14

Mjesto: Torino

Poštanski broj: 10152

Država: Italija

Internetska adresa: <http://www.smatorino.it>

I.2. Glavna djelatnost

Vodoopskrba

I.3. Nabava u ime drugih naručitelja

Odjeljak II: Predmet nabave

II.1. Opis

II.1.1. Naziv predmeta nabave koji je dodijelio naručitelj

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del servizio idrico integrato (Rif. APP_30/2016).

II.1.2. Vrsta ugovora i mjesto izvršenja odnosno isporuke

Usluge

Kategorija usluge br. 16: Usluge zbrinjavanja otpadnih voda i otpada; sanitarne i slične usluge

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Comuni della Città Metropolitana di Torino.

NUTS kod ITC11 Torino

II.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

Ova obavijest (poziv) uključuje sklapanje ugovora o javnoj nabavi

II.1.4. Podaci o okvirnom sporazumu

II.1.5. Kratak opis ugovora ili nabave(a)

N. 2 procedure aperte ai sensi dell'art. 3, comma 37 del D.Lgs. 163/2006 per l'affidamento dei seguenti servizi:

Gara 1:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo di Castiglione Torinese e Chieri Fontaneto (rif. APP_30-1/2016).

Importo complessivo presunto: 940 000 EUR, di cui 24 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. E' previsto un ulteriore importo di 188 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 730 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Marco Acri

Gara 2:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo Zona Nord — Est — Eporediese (rif. APP_30-2/2016).

Importo complessivo presunto: 750 000 EUR, di cui 4 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 150 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Silvano Iraldo.

II.1.6. CPV oznaka(-e)

90470000 Usluge čišćenja kolektora otpadne vode

II.1.7. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

II.1.8. Podaci o grupama

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

II.1.9. Podaci o varijantama

II.2. Opseg nabave

II.2.1. Ukupna količina ili opseg

II.2.2. Podaci o opcijama

Opcije: da

Opis opcija: Al fine di garantire la continuità del servizio, nel caso in cui, prima del decorso del termine di durata di ciascun appalto il relativo importo contrattuale sia esaurito e/o nelle more dell'individuazione di un nuovo contraente, SMAT potrà richiedere all'appaltatore di incrementare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del limite di un quinto del medesimo importo, ai sensi dell'art. 11 — R.D. n. 2440/18.11.23 e/o in applicazione dell'art. 57, comma 5b) D.Lgs. 163/2006.

II.2.3. Podaci o obnavljanjima

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

II.3. Trajanje ugovora ili rok izvršenja

Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci

III.1. Uvjeti povezani s ugovorom

III.1.1. Tražena jamstva

Cauzione provvisoria ai sensi e per gli effetti degli articoli 75 e 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163 /2006, valida per sei mesi, pari a 18 800 EUR per la gara 1 e 15 000 EUR per la gara 2. In caso di partecipazione a entrambe le gare potrà essere presentata una cauzione unica, riportante nell'oggetto l'indicazione di entrambe e di importo non inferiore a quello previsto per la gara di importo maggiore. Cauzione definitiva e assicurazioni come da Disciplinare di gara.

III.1.2. Glavni uvjeti financiranja i načini plaćanja i/ili uputa na odgovarajuće odredbe koje to reguliraju

Finanziamento: fondi propri — Pagamenti come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.3. Pravni oblik koji će se poslije odabira zahtijevati od zajednice gospodarskih subjekata

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. La ditta partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Uvjeti izvršenja ugovora

III.2. Uvjeti sudjelovanja

III.2.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na upis u strukovne ili obrtne registre

Popis i kratki opis uvjeta: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.Lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A. secondo quanto riportato nel disciplinare di gara; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;

b) il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. come da disciplinare di gara;

- c) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- d) il possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 in corso di validità;
- e) l'iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali secondo quanto precisato nel disciplinare di gara;
- f) l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nella documentazione di gara indicata nel paragrafo 1 del disciplinare di gara;
- g) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art. 1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici (ora Autorità Nazionale Anticorruzione) del 5.3.2014 con riferimento ai seguenti Codici Identificativi Gara (CIG): Gara 1: 6637152F15; Gara 2: 6641082A3A.

III.2.2. Ekonomska i financijska sposobnost

Popis i kratki opis uvjeta: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.3. Tehnička i stručna sposobnost

Popis i kratki opis uvjeta: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.4. Podaci o rezerviranim ugovorima

III.3. Posebni uvjeti za ugovore o javnim uslugama

III.3.1. Podaci o određenoj struci

III.3.2. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora

Odjeljak IV: Postupak

IV.1. Vrsta postupka

IV.1.1. Vrsta postupka

Otvoreni postupak

IV.2. Kriteriji za dodjelu

IV.2.1. Kriteriji za dodjelu

Najniža cijena

IV.2.2. Podaci o elektroničkoj dražbi

Provodit će se elektronička dražba: ne

IV.3. Administrativni podaci

IV.3.1. Evidencijski broj koji je dodijelio naručitelj

IV.3.2. Prethodna objava povezana s ovim postupkom

ne

IV.3.3. Uvjeti za preuzimanje dokumentacije za nadmetanje i dodatne dokumentacije

(osim za DSN)

Rok za dostavu zahtjeva za dokumentaciju ili za pristup dokumentaciji: 22.5.2016

Dokumentacija se naplaćuje: ne

IV.3.4. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje

23.5.2016 - 12:00

IV.3.5. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje

talijanski.

IV.3.6. Minimalni rok valjanosti ponude

Trajanje u danima: 180 (od isteka roka za dostavu ponuda)

IV.3.7. Uvjeti za otvaranje ponuda

Datum: 26.5.2016 - 9:30

Mjesto

Presso SMAT SpA corso XI Febbraio 22 — Torino, Italia.

Osobe ovlaštene sudjelovati na javnom otvaranju ponuda: da

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.1. Podaci o obnavljanjima

VI.2. Podaci o fondovima Europske unije

VI.3. Dodatni podaci

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate. L'offerta economica deve contenere una apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 82, comma 3 bis, D.Lgs. 163/2006 e s.m.i..

L'offerta può essere presentata per una o per entrambe le gare. Ciascuna impresa può aggiudicarsi un solo appalto; l'impresa che risulterà prima classificata di una gara non sarà ammessa alla gara successiva; qualora partecipi alla gara successiva in qualità di componente di raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti, questi ultimi non potranno essere ammessi. L'ordine di apertura è quello numerale progressivo.

SMAT si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT SpA sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara.

Si precisa che la sanzione pecuniaria di cui all'articolo 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. è stabilita nella misura dell'uno per mille.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: TAR Piemonte

Poštanska adresa: Corso Stati Uniti 45

Mjesto: Torino

Poštanski broj: 10129

Država: Italija

VI.4.2. Postupak pravne zaštite

VI.4.3. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

8.4.2016